

5. 進修課程包含些科目？

進修課程暫以「中國語言」與「中國文學」，兩類專業師資的教學進修學程為主，將來計劃擴充到其他學門。修畢單門專業教學進修學程後，即頒發該門進修結業證照。此項進修學程將分為核心課程與專業課程，每年授課三至四個科目，每一個科目授課四小時，並在該會期中進行學習評量測驗。授課師資將聘自國內與美國兩地，每五至六年期間也儘量不開出相同的授課科目。取得師大華文所的專業學門教學進修證照，須完成選自核心課程的 6 項科目，再加選自同一專業學門的 6 項科目，總共 12 項科目的課程。本計劃並提供雙主修的學程，再加修 6 項專業科目，即可取得雙學門專業教學進修證照。

- a.) 核心課程包括教材設計(Curriculum design)、多族裔背景教學(Cross culture learning)、教學評量(Performance assessment)、語法教學(Syntax and grammar)、第二外語教學(Second language acquisition)、教學方法(Basic instruction or Pedagogy)、電腦輔助教學(Computer aid in Chinese instruction)等，與其他的課程。
- b.) 專業課程的規劃，是依美國的外語教學標準，從激發學生思考瞭解與學習動機的角度，注重說聽讀寫的教學實務，選擇前述兩種師資的所需的專業知識。中國語言課程以口語教學(Oral expression)、閱讀導引(Reading guiding)、寫作訓練(Writing exercise)等，與其他相關的課程為主。中國文學課程以文學導讀(Literature guiding)、文學解析(Literature analysis)、中國文學史通論(Introduction to the history of Chinese literature)、中國近代小說教學(Introduction to Chinese fiction)、中國文化通論(Introduction to Chinese culture)等，與其他相關的課程。

6. 什麼是美國外語教學標準？

美國外語教師學會等四個單位在 1993 年獲聯邦政府資助的研究項目中，發展出「溝通(Communication)、文化(Cultures)、多元(Connection)、辨思(Comparisons)、實用(Communities)」的美國外語教學標準的範疇(Five C's)，其後並獲美國 50 州教育廳長會議的認可。簡言之，這標準是讓學生能學習到「為什麼要在什麼時間，在那些場所，應向什麼人，該說那些話」。中文學校教師的中文教學方法與目標既然是在培育學生在美國的競爭能力，故也應思考 Five C's 的外語教學範疇的關聯性。

7. 教師進修課程分散至不同年度，是否能持續舉辦下去？將來課程是否會中斷？

此進修課程經過半年的醞釀研究與交互討論，除師大華文所列出較接近教學實務的碩士課程之外，也特別涵蓋取得美國學區中文單項教師資格的必修課目，並納入高中教師取得 AP 中文教師資格的進修科目。這項計劃已獲華文所全體教師參與的所務會議的認可，(這是能頒發師大進修證書的步驟之一)。此長期計畫並獲僑委會主管單位的高度認同，特將增撥預算，讓南加州中文學校聯合會得以聘請華文所的教授來美授課。故今年將有 3 位小學教師與至少 2 位教授，參加夏季中文教學研討會。未來也陸續會有美國本地的大學教授或講員，經師大華文所認可後，參與授課計劃。